

Los migrantes venezolanos en los diarios digitales peruanos: un análisis desde el modelo de la representación de actores sociales

Juan Palomino y Marco Lovón

Esta investigación describe las representaciones en torno a los migrantes venezolanos en los diarios peruanos de difusión masiva, específicamente en diarios como *El Comercio*, *Trome* y *Exitosa*. El objetivo principal es analizar las representaciones que se construyen sobre la vida de los migrantes venezolanos en el Perú mediante los titulares de estos periódicos. El corpus con el cual se trabajó fueron titulares de diarios en su versión digital. Se realiza un análisis textual y se identifican los modos de representación de actores sociales excluidos e incluidos según las categorías de Van Leeuwen (1996). El artículo concluye que se minimiza la participación de un actor social en noticias controversiales o en la asignación de responsabilidades y se incluye a los migrantes venezolanos en noticias de contextos favorables o en la narración de hechos significativos, por lo que su representación es positiva. Sin embargo, la prensa digital no deja de hacer representaciones negativas sobre los migrantes, cuando los califica de “delincuentes”.

Palabras clave: titulares, actores sociales, representación, migración, venezolanos.

Venezuelan migrants in Peruvian digital newspapers: An analysis from the social actor representation model. This research describes the representations of Venezuelan migrants in Peruvian newspapers of mass circulation, specifically in newspapers such as *El Comercio*, *Trome* and *Exitosa*. The main objective is to analyze the representations that are constructed about the life of Venezuelan migrants in Peru through the headlines of these newspapers. The corpus with which we worked were newspaper headlines in their digital version. A textual analysis is carried out and the modes of representation of excluded and included social actors according to Van Leeuwen's (1996) categories are identified. The article concludes that the participation of a social actor in controversial news or in the assignment of responsibilities is minimized and Venezuelan migrants are included in news of favorable contexts or

in the narration of significant events, so that their representation is positive. However, the digital press does not fail to make negative representations about migrants, when it describes them as “criminals”.

Keywords: headlines, social actors, representation, migration, Venezuelans.

1. Introducción¹

La llegada de venezolanos al Perú es un fenómeno social que se aborda desde muchas disciplinas. En el Perú, el impacto de esta migración ha desencadenado una serie de sucesos, que han calado incluso en su rechazo a brindarles la vacunación contra la covid-19 (Vega 2022). El choque cultural ha despertado la xenofobia en algunos sectores de la población peruana (Andrade *et al.* 2021) y la adopción de ciertas conductas positivas y negativas por parte de los inmigrantes (Prado *et al.* 2021). Muchos venezolanos salen de su país en busca de una mejor calidad de vida (Aliaga *et al.* 2022) y muchos de ellos terminan laborando en trabajos para los cuales no están preparados (Lovón *et al.* 2021). Ante este fenómeno social, los medios de comunicación han cumplido un rol importante en la cobertura de noticias relacionadas a los venezolanos, visibilizando las actividades que estos extranjeros desarrollan en el territorio peruano. Desde la sociología, la antropología, las ciencias de la comunicación y la lingüística se van abordando investigaciones que ponen el interés en los temas migratorios de los venezolanos, entre las cuales también se encuentran las indagaciones realizadas desde el análisis de los discursos.

Los estudios sobre los discursos en torno a la migración surgen a finales del siglo XX, lo cual puede evidenciarse en estudios sobre la inmigración en España. “Desde principios de la década de los noventa, las migraciones se han convertido de nuevo en una de las principales problemáticas de la investigación sociológica” (Santamaría 2002: 61). Además, como señala Santamaría líneas más adelante, los estudios sobre la migración no se mantuvieron estáticos, sino que gradualmente fueron cambiando a nuevos enfoques que enmarcan y relacionan a la migración con “relaciones de género y/o en los procesos de construcción social de identidades y alteridades y, sobre todo, han ido dedicando cada vez más atención a aspectos tales como puedan ser el «racismo» y la «interculturalidad»” (Santamaría 2002: 61). También, podemos destacar el texto “Análisis crítico del discurso sobre la inmigración. A propósito de la representación de los actores comprometidos” de Antonio Bañón donde se buscó “sistematizar el comportamiento semiodiscursivo presente a la hora de valorar a los actores comprome-

tidos con los inmigrantes” (2003: 16). Asimismo, cabe resaltar que al fenómeno migratorio se fue sumando la cobertura mediática por parte de los medios informativos escritos, pues, de acuerdo con Tomás (2006: 238), “la complejidad del proceso migratorio y del fenómeno social de la inmigración produce constantes y variadas noticias y opiniones que se brindan a través de la prensa”. Por esa razón, se pueden hallar distintas perspectivas acerca de la figura del inmigrante donde, según Germaná (2005: 26), “la nota dominante en el imaginario sobre el inmigrante se encuentra la imagen del que crea los ‘problemas sociales’. Se les hace responsable de crímenes que van desde el robo hasta el narcotráfico y la prostitución”.

Respecto de los venezolanos, por ejemplo, aparecen discursos en el espacio virtual, como *Twitter* o *Facebook*, sobre el derecho de recibir o no servicios de salud (Yalta y Robles 2021) o de su aceptación en el comercio informal (Yalta *et al.* 2022). En la prensa escrita son representados como una amenaza al territorio (Domínguez *et al.* 2021), bajo actos de descortesía con connotaciones negativas (Castro 2022). Los medios van difundiendo imágenes sobre ellos, sobre todo a través de los titulares, pero poco se ha investigado esta forma discursiva.

Este trabajo se propone realizar un estudio de las representaciones que los diarios peruanos construyen acerca de los migrantes o la migración venezolana al Perú. A partir del discurso que se emplea en los titulares de los diarios digitales nacionales *Trome*, *El Comercio* y *Exitosa*, se determinará la valoración que estos medios realizan de los migrantes venezolanos. Para ello, la indagación emplea el modelo de representación de actores sociales de Van Leeuwen (1996; 2008).

Se escogieron estos tres diarios porque se puede hallar las noticias en las páginas web correspondientes a sus diarios de manera accesible o abierta, pues no requieren de una suscripción para acceder a los contenidos. Además, son los medios de prensa que más noticias presentan sobre la migración venezolana en géneros variados como crónicas, artículos periodísticos y entrevistas.

El artículo presenta a continuación un marco teórico; luego, una metodología; posteriormente, se realiza el análisis; finalmente, se exponen las conclusiones.

2. Marco teórico

2.1. Representación de los actores sociales

La teoría de la representación de los actores sociales fue desarrollada principalmente por Van Leeuwen (1996, 2008) y consiste, según

Mejía-Cáceres (2018), en que las representaciones de las prácticas sociales son construidas por actores sociales particulares sobre la base de sus conocimientos acerca del mundo; por consiguiente, permite describir a los actores sociales a partir de la participación de unos pocos. Además, señala que la forma en que se representa un actor social generalmente implica una ideología. Al respecto, debe señalarse que las ideologías no solo se encuentran en espacios formales como la escuela o el contexto académico (Arias y Lovón 2022), sino también en los medios de comunicación.

Para analizar las representaciones de los actores sociales, Van Leeuwen (1996, 2008) plantea dos categorías mayores que se subdividen en otras para describir de forma más específica los rasgos en el discurso. Estas categorías son la inclusión y la exclusión de actores sociales. La categoría de inclusión describe cómo los actores “son representados, es decir, personalmente, impersonalmente, individualmente o colectivamente, además de identificar si son presentados activamente o pasivamente”. Además, “de acuerdo a cómo son presentados los actores sociales, se pueden legitimar o deslegitimar ciertas prácticas sociales” (Mejía-Cáceres 2018: 66). Esta categoría se reconoce, según Hernández (2017: 74), “en función de sujetos, complementos directos e indirectos y complementos circunstanciales de compañía o de nombre, complemento agente, entre otros”. Por otro lado, la exclusión “se presenta cuando los actores sociales son opacados en los textos, sus modalidades son supresión y contextualización [segundo plano]” (Hernández 2017: 75), por lo que se puede apreciar una omisión de una parte o de todos los actores sociales en el discurso.

De acuerdo con Van Leeuwen (1996), se puede realizar un análisis de las representaciones verbales e incluso visuales en los medios de comunicación. Por esa razón, este artículo estudia la representación de los actores sociales en los titulares de noticias desde su planteamiento porque revela la relación entre un actor social y el compromiso que este asume sobre la verdad y las valoraciones que realiza en su discurso.

El modelo de representación de actores sociales de Van Leeuwen (1996: 66; 2008: 52) es amplio y se puede ilustrar de la siguiente manera:

exclusión	supresión				
	segundo plano				
inclusión	activación				
	pasivización				
	participación				
	circunstancialización				
	posesivación				
	personalización	determinación	asociación		
			disociación		
			categorización	funcionalización	
				identificación	clasificación
					identificación relacional
				valoración	
			nominación		
			determinación única		
			sobredeterminación		
			indeterminación		
	impersonalización	generalización			
		especificación	individualización		
asimilación			colectivización		
			agregación		
abstracción					
objetivación					

Cuadro 1. *Adaptación del Modelo de Representación de Actores sociales (RAS)*

En esta investigación se consideran las categorías halladas en el corpus las cuales son ocho y se visualizan sombreadas en negritas en el Cuadro 1.

2.2. Representaciones de los migrantes en los medios de comunicación

En este caso se refiere a la representación discursiva de los migrantes como actores sociales en las noticias que emiten los medios de comunicación. Al respecto, Ramírez (2018: 45-46) señala que

los medios de comunicación ejercen una función de mediación preponderante que les reserva un rol central en el proceso de selección, edición, montaje y difusión de los discursos en los que se representan los grupos sociales, y con ello se posicionan como controladores del discurso público y principales mediadores de las representaciones sociales que desde ellos se configuran.

Esto es producto de la comunicación unidireccional que producen los medios informativos. No hay forma de objetar o plantear ideas adicionales. Esto ocasiona que la información que se brinda en las noticias se considere como válida, confiable y acorde a los hechos de la realidad. Sin embargo, a pesar de que se requiere objetividad en la transmisión de información, en los medios de comunicación y en la narración de las noticias se aprecia la presencia de valoraciones sobre los actores sociales según la actividad que realicen. Como afirma Rodríguez (2020: 15),

En el caso de la migración los medios de comunicación contribuyen en la construcción de la imagen social del migrante y de cómo se ve a la migración en general por parte de la comunidad de acogida. Es así que el lenguaje transmitido sobre la migración, a través de las noticias relacionadas, no solo están destinados a transmitir información sobre un hecho en particular, sino que además es un instrumento que sirve para edificar y moldear las interacciones de los interlocutores.

Generalmente, se considera a los medios de información escrita más neutrales, debido al cuidado que se tiene en la redacción y por el largo proceso por el que pasa para que se acepten determinadas noticias; además, como señala Crespo (2008: 46), se tiene en consideración que “el periódico es más fiable e invita en mayor medida que otros a la reflexión y, por tanto, tiene más capacidad para fijar en el ciudadano determinados valores y modelos de referencia y para reproducir las ideologías imperantes”. En ese sentido, la prensa legitima discursos acerca de los migrantes que podrían ser positivos o negativos lo cual depende de la intención del

autor. Por esa razón, el periodista a partir de la combinación de palabras según el contexto construirá y caracterizará la figura de los migrantes. “De tal manera, podemos entender que la representación discursiva que los medios de comunicación construyen sobre los migrantes puede contribuir a su integración, o contrariamente, a su exclusión social (van Dijk 2003)” (Ramírez 2018: 46). Asimismo, como señala Bañón (2008: 29), “los altibajos del debate social sobre la inmigración mucho deben al interés (estratégico muchas veces) mostrado por los medios a la hora de ponderar o atenuar las noticias sobre los procesos migratorios”.

3. Metodología

Este es un trabajo de investigación con enfoque cualitativo y de corte descriptivo, porque busca clasificar y caracterizar la información discursiva expuesta en los titulares de diarios peruanos de acuerdo con el modelo de Representación de Actores Sociales de Van Leeuwen (1996).

Este estudio se realizó en tres etapas. La primera etapa corresponde al recojo de datos relacionado con la migración venezolana. La data se extrajo de los diarios digitales peruanos *Trome*, *El Comercio* y *Exitosa*. Estos diarios se caracterizan por estar entre los 11 primeros diarios más leídos en el Perú (CPI 2016). En la indagación se escogió trabajar con las noticias que se publican en las plataformas digitales correspondientes a dichos diarios. Se recopilaron los titulares de las noticias publicadas entre los meses de marzo y junio del 2021. Se trabajó únicamente con los titulares, pues como señala Mar de Fontcuberta (1993: 117), “los titulares expresan la información más importante, más pertinente o más sorprendente del relato de la noticia. Al mismo tiempo son una interpretación de los acontecimientos o acciones desde el punto de vista del medio”. Para el recojo de los datos, se empleó el motor de búsqueda de estas páginas colocando la frase “venezolanos en el Perú”. Luego de este proceso, se seleccionaron los titulares que aludían a los migrantes o a la migración venezolana. En total, se recolectaron 50 titulares, de los cuales se tomaron 23 entre los tres diarios, de manera aleatoria, los cuales evidenciaban de manera directa las categorías propuestas en el modelo de representación social. Se descartaron casos que coincidieron con la muestra seleccionada. La data se extrajo de los diarios digitales peruanos. La muestra quedó de esta manera: *Trome* (10 titulares), *El Comercio* (9 titulares) y *Exitosa* (4 titulares). Cabe señalar que el diario *El Comercio* se conoce como uno de los más formales de ala derecha, mientras que *Exitosa* de izquierda, mientras que *Trome* es un periódico informal con tendencia hacia la derecha; este tabloide es también propiedad del grupo El Comercio de Perú. Solís (2021: 242) detalla que el *Trome* se caracteriza por tener titulares que transmiten informa-

ción asociada con “el delito, el crimen y los escándalos vinculados a la vida de los artistas de la televisión”.

Después del acopio de los datos, se procedió a realizar una primera fase de análisis preliminar para clasificar los titulares según el tipo de categoría sociosemántica establecida por Van Leeuwen (1996) que predominaba en cada caso. De esta forma, se agruparon los titulares en dos grandes grupos: a) titulares con exclusión del actor social y b) titulares con inclusión del actor social. En la segunda fase de análisis se realizaron tanto la descripción pormenorizada como el análisis interpretativo de cada titular. Asimismo, las expresiones más relevantes y que dan cuenta de la representación de un actor social se muestran en negrita. La sistematización de los datos se organiza en cuadros ilustrativos.

4. Análisis

En este apartado se clasifica la representación de los actores sociales según las categorías sociosemánticas de exclusión e inclusión, que a su vez se subdividen en otros tipos conforme a la manera en que se representa a un actor social en el discurso. Los titulares que se analizan deben interpretarse en el contexto de la migración de venezolanos al Perú y las fases posteriores como la adaptación y la búsqueda de oportunidades laborales.

4.1. Exclusión de actores sociales

4.1.1. Supresión

(1) La estafa perfecta: Fingió tener Covid-19 para robar y fugar con 2 millones de dólares de empresa

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor excluido	Representación del migrante
La estafa perfecta: Fingió tener Covid-19 para robar y fugar con 2 millones de dólares de empresa	<i>Trome</i>	19 de abril del 2021	Robo	Exclusión Supresión	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 2. *Supresión de actores sociales*

Este titular corresponde a una noticia donde se narra el robo efectuado por una ciudadana venezolana que fingió tener los síntomas de la covid-19 para faltar al trabajo y tener tiempo de retirar dinero de las cuentas de la empresa y salir del país con el monto robado. En (1) se suprime al actor social que comete el delito, el cual es una migrante de nacionalidad venezolana. El recurso de exclusión empleado es la supresión del agente encargado de “fingir” y de “robar y fugar”. Se puede apreciar que se omite al agente cuando está implicado en actos delictivos, pues como señala Willer *et al.* (2021), “son pocos los casos en los cuales las mujeres venezolanas son señaladas como delincuentes [...] Estos casos, como todos aquellos en los que se indica la responsabilidad de mujeres venezolanas en crímenes, no son enfáticos en su caracterización como personajes violentos” (p. 83).

(2) La detención del temible delincuente ‘Caraqueño’

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor excluido	Representación del migrante
<i>La detención del temible delincuente ‘Caraqueño’</i>	<i>Trome</i>	23 de marzo del 2021	Robo	Exclusión Supresión	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 3. *Supresión de actores sociales*

En (2) se suprime el agente para la ejecución de una detención (la Policía) y con ayuda de la nominalización se logra excluir la participación del cuerpo policial que intervino al delincuente señalado. Adicionalmente, se omite detalles sobre el detenido como su nacionalidad venezolana, aunque especifica su apodo, que responde a un gentilicio, y el tiempo que llevaba en el Perú, pero se le califica de “temible” para denotar que no se trata de cualquier delincuente, y tal como sucede con otros titulares sobre venezolanos, se busca “extrapolarlos en un nivel de peligrosidad muy alto” (Mesa 2020: 70).

(3) La migración desde los ojos de tres adolescentes

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor excluido	Representación del migrante
<i>La migración desde los ojos de tres adolescentes</i>	<i>Trome</i>	11 de marzo del 2021	Migración venezolana	Exclusión Supresión	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 4. *Supresión de actores sociales*

Con la palabra “migración” se alude a la migración venezolana en el Perú. De esta forma, “migración” se posiciona como el concepto central. Sobre el caso, la voz “migración” aparece como un método para captar la atención del lector. Se suprimen los actores sociales mediante la nominalización metonímica. Además, no se especifica si los adolescentes entrevistados son venezolanos o peruanos. La noticia nos da cuenta de experiencias o casos negativos que deja la migración. Por ejemplo, se narra lo que se ha tenido que abandonar: “Lo que más le apena de la migración a Estefany Germán, de 13 años, es que cuando regrese a Venezuela no estarán Keyla ni Samantha, sus mejores amigas del colegio” (Trome 2021: párr. 1).

(4) De Venezuela para el Perú, por María Corina Machado

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor excluido	Representación del migrante
De Venezuela para el Perú por María Corina Machado	<i>El Comercio</i>	27 de mayo del 2021	Migración venezolana	Exclusión Supresión	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 5. *Supresión de actores sociales*

No hay presencia de palabras que aluden a un actor social. No muestra a los actores implicados o de los que se va a redactar. Solo se muestra el nombre de una política que se expresa en el artículo de opinión. La frase “de Venezuela para el Perú” se emplea como un mecanismo de exclusión para los actores sociales “migrantes venezolanos”, los cuales se hallan suprimidos del titular. Además, se evidencia el uso de sustantivos como “Venezuela” y “Perú” que describen la dirección del flujo migratorio de un lugar de origen a otro de llegada. Con el titular se busca advertir que la dirección del viaje constituye un riesgo o una llamada de atención.

(5) Estrechando lazos: los rostros de la integración venezolana en tiempos de pandemia

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor excluido	Representación del migrante
Estrechando lazos: los rostros de la integración venezolana en tiempos de pandemia	<i>El Comercio</i>	21 de marzo del 2021	Migración venezolana	Exclusión Supresión	Migrante venezolano	Positiva

Cuadro 6. *Supresión de actores sociales*

Este titular corresponde a una noticia donde se narra la historia de cuatro migrantes venezolanos que pudieron salir adelante, debido a que consiguieron trabajos estables en el Perú en el sector formal. En este caso no se puede reconocer a primera impresión al actor social en cuestión. La información que se brinda no revela de forma explícita a los participantes de esta “integración”. Se hace referencia a los migrantes venezolanos como “rostros” en un proceso social en el cual ellos son los que se integran a la sociedad peruana. Mediante el uso de sustantivos (“rostros”) y la nominalización (“integración venezolana”), se busca destacar la participación individual dentro de un grupo minoritario de migrantes venezolanos que logran beneficios o estabilidad, pues el interés está en el reconocimiento de las prácticas de determinados “rostros” (migrantes venezolanos) durante la pandemia.

(6) ¿Por qué es importante comprender el fenómeno de la migración y cuáles son sus implicancias?

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor excluido	Representación del migrante
<i>¿Por qué es importante comprender el fenómeno de la migración y cuáles son sus implicancias?</i>	<i>El Comercio</i>	21 de marzo del 2021	Migración	Exclusión Supresión	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 7. *Supresión de actores sociales*

El uso de sustantivos permite la supresión de los actores sociales en cuestión. La migración es el tema central del titular. Sin embargo, no se trata de cualquier migración. En el presente titular se alude a la migración venezolana que acontece en aquel tiempo y al cual no se quiere hacer alusión de forma explícita. De esta forma, se abre la posibilidad de poder hablar tanto de las ventajas como de las desventajas de la llegada de migrantes a un país. La migración además se percibe como un fenómeno, como si fuera un algo que afecta a otros. Cabe señalar que este titular formula en términos interrogativos la migración venezolana visto como causa y consecuencia.

(7) Pura xenofobia en campaña

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor excluido	Representación del migrante
<i>Pura xenofobia en campaña</i>	<i>El Comercio</i>	15 de marzo del 2021	Discriminación	Exclusión Supresión	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 8. *Supresión de actores sociales*

Este titular debe entenderse en el marco de las elecciones presidenciales del Perú de ese mismo año. En este caso, no se señala al actor social que se ve afectado por la xenofobia. Se infiere que los migrantes venezolanos son el grupo sobre el cual recae la discriminación por su nacionalidad extranjera. Asimismo, los actores sociales que promueven e incitan la xenofobia hacia los venezolanos, que en su mayoría fueron candidatos a la presidencia del Perú, son suprimidos y de esta forma, se cuida la imagen de los actores políticos implicados. Dicho de otro modo, si bien parece defenderse a los venezolanos (al emplear la voz “Pura”), lo que se hace es justificar la discriminación en un contexto electoral, como si fuera natural crear prejuicios contra ellos por tratarse de una coyuntura política.

4.2. Inclusión de actores sociales

4.2.1. Pasivización

(8) Un Perú con aroma a vinotinto: el aporte de la integración venezolana

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
<i>Un Perú con aroma a vinotinto: el aporte de la integración venezolana</i>	<i>El Comercio</i>	21 de marzo del 2021	Resultados de la migración venezolana	Inclusión Pasivización	Migrante venezolano	Positiva

Cuadro 9. *Pasivización de actores sociales*

En este caso se evidencia la aplicación de la categoría sociosemántica de la pasivización. De acuerdo con Van Leeuwen (1996: 55), las

estructuras sintácticas se presentan en rol pasivo. Si bien no se muestra de forma explícita a los actores sociales, de todas formas, se incluye en el discurso periodístico empleando la pasividad y se valora positivamente la participación de los migrantes venezolanos en el Perú. Ellos no se ven como responsables directos de la integración social en el país, sino que cae sobre la nominalización “el aporte”. Además, se ve que la presencia venezolana se transmite en el color vinotinto y se incluye en el país. Muchas nominalizaciones deverbales pueden presentarse como casos de pasivizaciones. En este caso, las estructuras transitivas pasan a convertirse en construcciones donde se omite u oculta al agente del proceso; es decir, no se presentan complementos agentes, sino abstracciones. Así, la estructura *alguien aporta algo* pasa a la estructura *el aporte de*.

(9) Salud, educación y empleo: así va la inserción de la población

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
<i>Salud, educación y empleo: así va la inserción de la población venezolana en sectores clave del Perú</i>	<i>El Comercio</i>	21 de marzo del 2021	Resultados de la migración venezolana	Inclusión Pasivización	Migrante venezolano	Positiva

Cuadro 10. *Pasivización de actores sociales*

Otra de las formas de marcar pasivización es mediante la posesividad. Van Leeuwen (1996: 45) indica que “it can also be realised by ‘possessivation’, usually in the form of a prepositional phrase with of postmodifying a nominalisation or process noun”. En este caso “la inserción” del grupo “población venezolana” se conecta con la preposición “de” para dar cuenta de la incorporación de venezolanos en espacios laborales y de salud peruanos. Se espera de ellos que se “inserten” a la sociedad peruana en puestos necesarios. Con este titular se busca mostrar que son personas que pueden insertarse socialmente. En esta pasivización debe señalarse que los venezolanos no parecen tener voluntad, sino que es la inserción que ejecuta la acción, por lo que no aparecen como actores en el titular.

4.2.2. Funcionalización

(10) Los Olivos: dos ladrones venezolanos asaltaron negocio de su compatriota

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
<i>Los Olivos: dos ladrones venezolanos asaltaron negocio de su compatriota</i>	<i>Trome</i>	12 de marzo de 2021	Robo	Inclusión Funcionalización	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 11. *Funcionalización de actores sociales*

Este es uno de los pocos titulares donde se expone la nacionalidad del agente delictivo. Generalmente, se usa una palabra comodín como “extranjero(a)” tal como se muestra en otros titulares analizados en la presente investigación. En este caso prepondera y se representa a los migrantes venezolanos según la actividad en que se ocupan, lo cual se denomina funcionalización. De acuerdo con Van Leeuwen (1996: 54), “functionalisation occurs when social actors are referred to in terms of an activity, in terms of something they do, for instance an occupation or role”. Así, se destaca el término “ladrones” para denotar la actividad delictiva cometida por los ciudadanos venezolanos contra un connacional suyo.

(11) SJM: Capturan a delincuentes que practicaban rituales antes de realizar asaltos

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
<i>SJM: Capturan a delincuentes que practicaban rituales antes de realizar asaltos</i>	<i>El Comercio</i>	31 de mayo del 2021	Robo	Inclusión Funcionalización	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 12. *Funcionalización de actores sociales*

En este caso, predomina la categoría de la funcionalización, puesto que se hace alusión a los actores sociales por las actividades que ejercen

o la ocupación a la que se dedican. De esta forma, se resalta la actitud delincuencial de los ciudadanos venezolanos y se añaden otros hábitos característicos de ellos como realizar rituales antes de la comisión de un delito. Entre otras funcionalizaciones, la relacionada con delincuencia aparece comúnmente en los titulares, con lo que se muestra un acto des-cortés hacia la migración general (Castro 2022).

(12) Al menos 1.400 médicos venezolanos han estado al frente de la lucha contra la covid-19 en el Perú

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Autor incluido	Representación migrante
<i>Al menos 1.400 médicos venezolanos han estado al frente de la lucha contra la covid-19 en el Perú</i>	<i>El Comercio</i>	10 de marzo del 2021	Resultados de la migración venezolana	Inclusión Funcionalización	Migrante venezolano	Positiva

Cuadro 13. *Funcionalización de actores sociales*

En este titular, se puede apreciar el uso de la funcionalización en la cual el actor social es representado de forma positiva. Se representa a los ciudadanos venezolanos según su labor de “médicos” durante la pandemia por covid-19. De esta manera, dentro del discurso periodístico, se incluye la participación de los venezolanos en el sector salud y como un apoyo para los médicos peruanos.

4.2.3. Clasificación

(13) La Victoria: Extranjero degolló a joven en fiesta de cumpleaños de su amigo

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Autor incluido	Representación del migrante
<i>La Victoria: Extranjero degolló a joven en fiesta de cumpleaños de su amigo</i>	<i>Trome</i>	15 de marzo del 2021	Crimen	Inclusión Clasificación	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 14. *Clasificación de actores sociales*

En este titular se puede apreciar que se refiere al migrante venezolano como “extranjero”. De esta forma, se ejecuta la inclusión del actor social y se determina la condición en que se encuentra por medio de la categoría de la identificación clasificatoria que según Van Leeuwen (1996: 54) “social actors are referred to in terms of the major categories by means of which a given society or institution differentiates between classes of people. In our society these include age, gender, provenance, class, wealth, race, ethnicity, religion, sexual orientation, and so on”. La misma situación ocurre con la víctima en esta noticia a la cual se describe como “joven”, con lo que se da cuenta solo de la edad. En este contexto, “extranjero” se emplea como un eufemismo en tanto que oculta de forma cortés al migrante venezolano responsable del hecho de asesinato. Sin embargo, la prensa busca alarmar que el delito fue cometido por un migrante.

(14) Surco | Serenazgo interviene a extranjeras que peleaban por espacios en donde pedían dinero

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
<i>Surco Serenazgo interviene a extranjeras que peleaban por espacios en donde pedían dinero</i>	<i>Exitosa</i>	14 de abril del 2021	Trabajo informal	Inclusión Clasificación	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 15. *Clasificación de actores sociales*

En este caso predomina la categoría de clasificación, pues se hace alusión a los participantes por su procedencia de un país extranjero. El término “extranjeras” se emplea para sustituir a “migrante venezolana”, lo cual se señala en el desarrollo de la noticia. Además, se incluye información mínima sobre la actividad a la que se dedicaban las migrantes venezolanas. El titular destaca que ambas se encontraban en una situación conflictiva. En este caso “extranjeras” evita mencionar la nacionalidad, pero termina por generar una clasificación.

4.2.4. Identificación relacional

(15) SJM: capturan a 12 integrantes de ‘Los Malditos de San Jhon’ que asaltaban mediante el raqueteo

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
<i>SJM: capturan a 12 integrantes de 'Los Malditos de San Jhon' que asaltaban mediante el raqueteo</i>	<i>El Comercio</i>	29 de mayo del 2021	Robo	Inclusión Identificación relacional	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 16. *Identificación relacional de actores sociales*

Los migrantes venezolanos son representados como parte de un grupo que comete actos delictivos como en este caso lo es la banda criminal “Los Malditos de San Jhon”. Según Van Leeuwen (1996: 56), “relational identification represents social actors in terms of their personal, kinship or work relation to each other, and it is realised by a closed set of nouns denoting such relations: ‘friend’, ‘aunt’, ‘colleague’, etc”. En este caso, la palabra “integrante” es un sustantivo que genera una identificación relacional con un grupo delictivo. Asimismo, la nacionalidad de los asaltantes no se señala, a diferencia de otros titulares analizados, porque la noticia pone de relevancia la comisión de un hecho delictivo que invita luego de su lectura a una representación negativa del migrante venezolano en el Perú. En el primer párrafo de la noticia se hace explícita la relación entre migrante y banda criminal: “Doce ciudadanos extranjeros, pertenecientes a la banda criminal ‘Los Malditos de San Jhon’, que asaltaban bajo la modalidad de raqueteo en San Juan de Miraflores, fueron capturados luego de un trabajo de inteligencia por agentes del Departamento de Investigación Criminal del distrito” (*El Comercio* 2021: párr. 1).

4.2.5. Indeterminación

(16) Leonelis, 13 años: “¿Migración? Millones de personas caminando por la frontera”

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
Leonelis, 13 años: "¿Migración? Millones de personas caminando por la frontera"	Trome	23 de abril del 2021	Migración venezolana	Inclusión Indeterminación	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 17. *Indeterminación de actores sociales*

Se puede apreciar la declaración de una niña venezolana tomada para ser colocada como titular de un artículo periodístico. Sin embargo, estas expresiones fueron escogidas por el medio periodístico para mostrar determinada información. La categoría sociosemántica empleada es la indeterminación, pues no se logra reconocer a los actores sociales que participan de determinada actividad. Al respecto Van Leeuwen (1996: 52) señala que la “indetermination anonymises a social actor”. En este caso no se hace referencia explícita a que la migración aludida es la de los venezolanos que se ven forzados y obligados a salir de su país en busca de nuevas oportunidades. A través de la palabra “millones” se pierde los casos individuales de los migrantes.

4.2.6. Generalización

(17) Venezolanos en Perú: candidatos a la presidencia y sus frases xenofóbicas

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
Venezolanos en Perú: candidatos a la presidencia y sus frases xenofóbicas	Trome	3 de marzo del 2021	Discriminación	Inclusión Generalización	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 18. *Generalización de actores sociales*

Este titular expone la condición vulnerable en que se encuentran múltiples migrantes venezolanos que sufren la discriminación de personajes de la política peruana. Se emplea la categoría de la generalización, pues como señala Van Leeuwen (1996: 47), “genericisation may be realised by the plural without article”, que en este titular vendría a ser “venezolanos” y “candidatos”. La generalización de “venezolanos” sirve para caracterizar a todo el grupo de migrantes como una masa común. La generalización de “candidatos” se utiliza para no especificar quiénes exactamente reproducen estos mensajes xenófobos.

(18) Venezolanos la rompen con sus ‘pepitos’, pollos broaster y lasañas en Ate

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
<i>Venezolanos la rompen con sus ‘pepitos’, pollos broaster y lasañas en Ate</i>	<i>Trome</i>	18 de junio del 2021	Emprendimiento	Inclusión Generalización	Migrante venezolano	Positiva

Cuadro 19. *Generalización de actores sociales*

En el presente titular se aprecia la clasificación de los actores sociales por su procedencia. Los venezolanos asumen el papel principal de este titular y son representados como exitosos emprendedores que han sabido aprovechar las oportunidades en el Perú. También se evidencia que los venezolanos cumplen un papel activo en la preparación de comidas, por ejemplo, el pollo *broaster*, muy vendido en puestos de comida peruanas, el “pepito” y las lasañas, que son platos que se consumen en Venezuela y el Perú. En este caso se hace creer que todos los venezolanos cocinan y venden comidas.

4.2.7. Colectivización

(19) Familia venezolana la rompe con sus muebles de cartón duro

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
Familia venezolana la rompe con sus muebles de cartón duro	<i>Trome</i>	3 de junio del 2021	Emprendimiento	Inclusión Colectivización	Migrante venezolano	Positiva

Cuadro 20. *Colectivización de actores sociales*

La colectivización permite evitar entrar en detalles sobre cada actor social implicado en alguna actividad. Esto resulta debido a que la participación social es conjunta y no individual. En este titular los migrantes venezolanos que prosperan económicamente son toda una familia que se dedica a la confección de muebles a partir de otros materiales reutilizables. También se advierte la unión y participación de todos los miembros de una familia de migrantes para alcanzar los logros esperados y mantener el negocio en marcha.

(20) Pareja de charros venezolanos sorprende cantando rancheras en las calles

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
Pareja de charros venezolanos sorprende cantando rancheras en las calles	<i>Trome</i>	1 de junio del 2021	Emprendimiento	Inclusión Colectivización	Migrante venezolano	Positiva

Cuadro 21. *Colectivización de actores sociales*

En este titular se puede apreciar la colectivización en “pareja de charros venezolanos” donde los actores sociales (migrantes venezolanos) se encuentran realizando una actividad relacionada con la música. De esta forma, el migrante venezolano se representa como un personaje emprendedor y que busca oportunidades o salidas laborales en el subempleo en cualquier oficio. Cabe señalar que algunos venezolanos se dedican a la música, entre ellas la mexicana, la colombiana, etc.

4.2.8. Agregación

(21) Más de 200 venezolanos regresaron a su país en vuelo gestionado por Nicolás Maduro

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
Más de 200 venezolanos regresaron a su país en vuelo gestionado por Nicolás Maduro	<i>Exitosa</i>	27 de marzo del 2021	Retorno al país de origen	Inclusión Agregación	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 22. *Agregación de actores sociales*

Con respecto a la categoría sociosemántica de la agregación, Van Leeuwen (1996: 49) afirma que “is realised by the presence of definite or indefinite quantifiers, which either function as the Numerative or as the Head of the nominal group”. En el titular se precisa un cuantificador que refiere a cantidad aproximada de venezolanos y se emplea la expresión “más de...” para engrandecer el número de migrantes que dejan el Perú y vuelven a Venezuela. Con este titular se da cuenta de que hay migrantes venezolanos que no se sienten cómodos con el Perú.

(22) ACNUR: Dos de cada tres venezolanos están en una situación vulnerable en Perú

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
ACNUR: Dos de cada tres venezolanos están en una situación vulnerable en Perú	<i>Exitosa</i>	8 de marzo del 2021	Vulnerabilidad	Inclusión Agregación	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 23. *Agregación de actores sociales*

También se puede apreciar el uso de la categoría sociosemántica de la agregación en la expresión definida “dos de cada tres”, lo cual expresa una razón numérica de los venezolanos que viven en condiciones precarias dentro del Perú. También se fija la razón de dos a tres para mostrar que la cantidad de migrantes afectados es mayoritaria, y se quiere hacer énfasis en el aspecto negativo de vivir en un país diferente del lugar de origen.

(23) Cerca de 300 migrantes venezolanos abandonan Perú y retornan a su país.

Titular analizado	Diario	Fecha	Temática	Categoría	Actor incluido	Representación del migrante
<i>Cerca de 300 migrantes venezolanos abandonan Perú y retornan a su país</i>	<i>Exitosa</i>	28 de mayo del 2021	Retorno al país de origen	Inclusión Agregación	Migrante venezolano	Negativa

Cuadro 24. *Agregación de actores sociales*

En este titular también se utiliza la categoría sociosemántica de la agregación en tanto que contabiliza a los migrantes. El titular muestra una valoración no neutral de los venezolanos quienes dejan el Perú para volver a su país de origen, pues a través de la cifra hiperbólica expuesta se busca enfatizar que no son pocos y que el Perú es un país del cual se pueden marchar. Además, se puede apreciar que se especifica de forma explícita la condición de un actor social (“migrantes venezolanos”) cuando la noticia trata de un hecho objetivo que no afecta la imagen de dicho actor.

5. Conclusiones

Teniendo en cuenta la propuesta por Van Leeuwen (1996), se han analizado las representaciones de actores sociales que se construyen sobre la vida de los migrantes venezolanos en el Perú a través de lo que se publica en los titulares de tres periódicos digitales. En general, las mujeres y los hombres venezolanos son vistos desde lados negativos, cuando hay referencias hacia actos delictivos, y lados positivos, cuando evidencian esfuerzo, superación o búsqueda por integrarse al país.

De manera específica, en primer lugar, con respecto a la exclusión de los actores sociales, se evidencia tanto la supresión de actores que ejer-

cen una acción sobre los migrantes venezolanos, que generalmente son peruanos, como la supresión de los mismos migrantes. La supresión en algunos casos es conveniente, pues evita que se detecte y en algunos casos, minimiza la participación de un actor social en noticias controversiales o en la asignación de responsabilidades. En segundo lugar, con respecto a la inclusión de actores sociales, se puede observar la aplicación de las múltiples categorías sociosemánticas. Cuando los diarios incluyen al actor social “migrante venezolano” generalmente usan otras denominaciones para evitar referirse directamente a ellos. La excepción se halla en noticias donde el migrante es reconocido por su labor emprendedora, por la contribución a la sociedad o cuando se quiere contabilizar el número de migrantes, es decir, mayormente se incluye a los migrantes venezolanos en noticias positivas o en la narración de hechos objetivos con relación a este grupo humano. Se puede apreciar ciertos casos donde se cuida la imagen de los actores sociales (migrantes venezolanos) al no mostrarlos siempre de forma explícita cuando la noticia es desfavorable o los desacredita (como sucede cuando se enmascara con la voz “extranjero”).

Finalmente, en el caso peruano ocurre, como señala Lario (2008: 67) que “en prensa escrita, a pesar del mantenimiento de unas líneas generales más que problemáticas, se empieza a observar un movimiento destinado a pasar de hablar sólo del ‘problema de la inmigración’ a hablar de ‘los problemas de los inmigrantes’”. Dicho de otra manera, la prensa digital, por la espectacularización de la noticia y el consumo del diario, tiene ese afán de construir al sujeto migrante como problema social sin cuestionar y poner peso a las faltas e inadecuadas políticas migratorias nacionales e internacionales. Los medios de comunicación terminan por contribuir en la satanización, pero también en la representación positiva, de los migrantes; muchas veces por intereses editoriales, económicos, políticas, electorales. Cuando construyen a los actores como delincuentes generan que estos no sean vistos como ciudadanos. Los inmigrantes son representados de esta manera en la reproducción de la dicotomía nosotros versus ellos (Martínez 2022). Muchas de estas representaciones de actores sociales responden a las representaciones elitistas que existen en un país (Martínez 2012). Los tres diarios estudiados, *El Comercio*, *Trome* y *Exitosa*, son periódicos muy leídos, y están auspiciados y patrocinados por grupos sociales específicos, y suelen verter los pareceres elitistas, oficialistas, sensacionalistas e impactantes sobre los Otros (Lovón y Palomino 2022). Esto nos hace pensar que la formación de escritores y comunicadores sociales revela la maquinaria de decisiones y formas de seleccionar la información lingüística que debe aparecer en las portadas sobre temas de migraciones y migrantes, frente a la diversidad de voces que pueden representar (Cortés 2018). Finalmente, hay que

señalar que la manera en que los medios de comunicación reportan a los migrantes influye en su inclusión en la sociedad (Issel-Dombert 2021).

Juan Marcos Palomino
Universidad Nacional Mayor de
San Marcos, Lima, Perú
juan.palomino14@unmsm.edu.pe
ORCID:
<https://orcid.org/0000-0002-0304-7619>

Marco Lovón
Universidad Nacional Mayor de
San Marcos, Lima, Perú
mlovonc@unmsm.edu.pe
ORCID:
<https://orcid.org/0000-0002-9182-6072>

Recepción: 11/07/2022; Aceptación: 24/11/2022.

Nota

- ¹ La presente investigación forma parte del proyecto E22031321 del grupo de investigación Lenguas y Filosofías del Perú (LFP), de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas (FLCH) de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM), financiado según RR N.º 005557-2022-R/UNMSM. Los autores señalan, asimismo, no tener conflictos de intereses. Y agradecen a los revisores ciegos por los alcances brindados al manuscrito.

Referencias bibliográficas

- Aliaga, Felipe, Angelo Flórez, Franklin Díaz y Jeison Arias. 2022. "Caminantes venezolanos. Imaginarios del destino de migrantes en tránsito por Colombia". *Studi Emigrazione*, 226. 299-318. <https://www.cser.it/studi-emigrazione-n-226-2022/> [Consulta: 11/09/2022]
- Andrade, Luis, Anahís Samamé, Sergio Lazarte, Claudia Crespo y Pamela Jiménez. 2021. "Limeños y arequipeños ante la diáspora venezolana: representaciones estéticas y de comportamiento". *Lengua y Migración*, 13:2. 29-52. <https://doi.org/10.37536/LYM.13.2.2021.1552> [Consulta: 11/09/2022]
- Arias, Geraldine y Marco Lovón. 2022. "Ideologías lingüísticas sobre la normalización de los alfabetos de las lenguas originarias del Perú". *Boletín de la Academia Peruana de la Lengua*, 71:71. 93 - 135. <https://doi.org/10.46744/bapl.202201.004> [Consulta: 11/09/2022]
- Bañón, Antonio. 2003. "Análisis crítico del discurso sobre la inmigración. A propósito de la representación de los actores comprometidos". *Interlingüística*, 14. 15-30. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=919024> [Consulta: 18/09/2021]
- Bañón, Antonio. 2008. "Análisis crítico del discurso de los medios de comunicación sobre las personas emigradas. Una mirada personal". En *Inmigración, discurso y medios de comunicación*, María Martínez (ed.), pp. 23-44. España: Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. <https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/16236/1/1JGalibroInmigracion.pdf> [Consulta: 18/09/2021]
- Castellanos-Díaz, Juliana y Rodolfo Prada-Penagos. 2020. "Representaciones de los migrantes venezolanos en los diarios fronterizos colombianos". *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 26:3. 915-926. <https://revistas.ucm.es/index.php/ESMP/article/view/65508> [Consulta: 1/07/2021]
- Castro, Mabel. 2022. "La descortesía verbal hacia el colectivo venezolano en noticias de sucesos del diario *Correo*". *Lengua y Sociedad*, 21:1. 443-461. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v21i1.22479> [Consulta: 29/09/2022]

- Cortés, Carlos. 2018. "Xenofobia y periodismo: Colombia y la migración venezolana". *Palabra Clave*, 21:4. 960-963. <https://doi.org/10.5294/pacla.2018.21.4.1> [Consulta: 29/09/2022]
- CPI. 2016. Estudio de lectoría de diarios en Lima y 15 principales ciudades. https://cpi.pe/images/upload/paginaweb/archivo/23/LectoriaDiarios_2016.pdf [Consulta: 1/07/2021]
- Crespo, Elicer. 2008. El léxico de la inmigración: atenuación y ofensa verbal en la prensa alicantina y las concepciones sociales. En *Inmigración, discurso y medios de comunicación*, María Martínez (ed.), pp. 45-64. España: Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. <https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/16236/1/1JGAlibroInmigracion.pdf> [Consulta: 21/07/2021]
- Domínguez, Frank, Diana Conchacalle y Marco Malca. 2021. "Metáforas, representación discursiva y migración venezolana en el Perú: hacia un análisis crítico-cognitivo del discurso de la prensa escrita peruana". *Lengua y Migración*, 13:2. 53-71. <http://lym.linguas.net/Download.axd?type=ArticleItem&id=280> [Consulta: 1/12/2021]
- Germaná, César. 2005. "La migración internacional en el actual periodo de globalización del sistema mundo-moderno/colonial". *Cuadernos de Trabajo Social*, 13. 19-31. https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/5398/1/ALT_13_02.pdf [Consulta: 14/12/2021]
- Hernández, Mateo. 2017. *Representación de actores sociales en un corpus conformado por boletines informativos del Ministerio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones de la República de Colombia del año 2013. Un acercamiento al discurso sobre la generación digital a partir de los Estudios Críticos del Discurso* [Tesis de magíster, Universidad Nacional de San Martín].
- Issel-Dombert, Sandra. (2021). Venezuelan migrants in Spain. *Lengua y Migración*, 13:2. <https://doi.org/10.37536/LYM.13.2.2021.991> [Consulta: 30/09/2022]
- Lario, Manuel. 2008. Medios para minorías y minorías en los medios. En *Inmigración, discurso y medios de comunicación*, María Martínez (ed.), pp. 65-85. España: Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. <https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/16236/1/1JGAlibroInmigracion.pdf> [Consulta: 1/07/2021]
- Lotero-Echeverri, Gabriel, Luis Romero-Rodríguez y Amor Pérez-Rodríguez. 2020. "Migración masiva venezolana en Colombia: estudio de *news framing* en cibermedios de referencia". *Anàlisi: Quaderns de Comunicació i Cultura*, 63. 1-18. https://pdfs.semanticscholar.org/e801/564eece2422ec9139fe65263c8f8f7de2743.pdf?_ga=2.188509743.686336334.1634035893-1957106691.1627725189 [Consulta: 20/07/2021]
- Lovón, Marco y María Palomino. (2022). "Discriminación y racismo en tiempo de coronavirus: El discurso de la desigualdad social de la 'pituquería' en el Perú". *Lengua y Sociedad*, 21:1. 163-203. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v21i1.22518> [Consulta: 27/09/2022]
- Lovón, Marco, Ana María García, Diego Yogui, Diego Moreno y Bruno Reyna. 2021. "La migración venezolana en el Perú: el discurso de la explotación laboral". *Lengua y Sociedad*, 20:1. 189-220. <http://revista.letras.unmsm.edu.pe/index.php/ls/article/view/2209> [Consulta: 2/11/2021]
- Mar de Fontcuberta. 1993. *La noticia, pistas para percibir el mundo*. Paidós. <https://profesorsergiogarcia.files.wordpress.com/2017/05/fontcuberta-mar-la-noticia-pistas-para-descubrir-el-mundo.pdf> [Consulta: 8/03/2021]
- Martínez, María. 2022. Un estudio crítico del discurso sobre la representación de los inmigrantes como no ciudadanos en una muestra de la prensa española. *Lengua y Migración*, 14:1. 69-91. <https://doi.org/10.37536/LYM.14.1.2022.1053> [Consulta: 28/09/2022]
- Martínez, Doris. 2012. La representación de los inmigrantes en dos periódicos hispanos en los Estados Unidos. *Opción*, 28:67. 61-71. <https://produccioncientificaluz.org/index.php/opcion/article/view/6563> [Consulta: 8/03/2021]

- Mejía-Cáceres, María. 2018. "Representación de Actores Sociales e Ideologías en los discursos del 'Acuerdo para la Terminación del Conflicto y la Construcción de la Paz Estable y Duradera en Colombia'". *Discurso & Sociedad*, 12:1. 55-89. [http://www.dissoc.org/ediciones/v12n01/DS12\(1\)Mejia.pdf](http://www.dissoc.org/ediciones/v12n01/DS12(1)Mejia.pdf) [Consulta: 18/03/2021]
- Mesa, Sandra. 2020. "La migración venezolana vista desde los medios y las audiencias". *Agenda Política*, 8:2. 56-73. <https://www.agendapolitica.ufscar.br/index.php/agenda-politica/article/view/356> [Consulta: 12/03/2021]
- Prado, César, Sandra Zavala y Marco Lovón. 2021. "La representación de la mujer venezolana en redes sociales peruanas a través del término *veneca*". *Lengua y Sociedad*, 20:2. 313-331. <http://revista.letras.unmsm.edu.pe/index.php/lr/article/view/2263> [Consulta: 4/04/2021]
- Ramírez, Lilia. 2018. "Representaciones discursivas de las migrantes venezolanas en medios digitales". *RALED*, 18:2. 42-58. <https://raled.comunidadeled.org/index.php/raled/article/view/319> [Consulta: 8/03/2021]
- Rodríguez, Jasmine. 2020. Migración venezolana en Esmeraldas: Representaciones sociales e interacciones en el barrio Las Palmas 2018-2019 [Tesis, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO Ecuador]. <https://repositorio.flacso-andes.edu.ec/bitstream/10469/16856/2/TFLACSO-2020JFRG.pdf> [Consulta: 18/04/2021]
- Romero, Pamela. 2020. "Discurso, ideología y medios: El periodismo de libre mercado en Chile". *Question*, 1:65. 1-17. <https://doi.org/10.24215/16696581e249>
- Santamaría, Enrique. 2002. "Inmigración y barbarie. La construcción social y política del inmigrante como amenaza". *Papers*, 66. 59-75. <https://www.raco.cat/index.php/Papers/article/download/25647/25483/> [Consulta: 8/03/2021]
- Solís, Nora. 2021. "Metáforas del caos y metonimias en los titulares de portada del tabloide *Trome*". *Boletín de la Academia Peruana de la Lengua*, 70:70. 221-247. <https://doi.org/10.46744/bapl.202102.007> [Consulta: 18/05/2021]
- Tomás, Juan. 2006. Las diversas caras de la inmigración en los medios informativos. En *Medios de comunicación e inmigración*, Manuel Lario (coord.), 237-252. Convivir sin racismo. <http://www.pensamientocritico.org/mediosinnmig.pdf> [Consulta: 18/05/2021]
- Van Leeuwen, Theo. 1996. The representation of social actors. En *Texts and Practices, Reading in Critical Discourse Analysis*, Caldas-Coulthard, Carmen y Malcolm Coulthard. (eds.), 32-70. Routledge. <https://www.felsemiotica.com/descargas/Caldas-Coulthard-Carmen-Rosa-and-Coulthard-Malcolm-Eds.-Texts-and-Practices.-Readings-in-Critical-Discourse-Analysis.pdf> [Consulta: 13/04/2021]
- Van Leeuwen, Theo. 2008. *Discourse and Practice: new tools for critical discourse analysis*. New York: Oxford.
- Vega, Josseline. 2022. "Xenofobia, nacionalismo y COVID-19: la construcción del migrante venezolano en el discurso sobre la vacunación en redes sociales". *Lengua y Sociedad*, 21:1. 129-147. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v21i1.23091> [Consulta: 18/09/2022]
- Willer, Hildegard, Tessa Palacios y Irene Palla. 2021. *La percepción pública respecto a las personas venezolanas en el espejo de los medios de comunicación en el Perú*. Instituto de Democracia y Derechos Humanos de la Pontificia Universidad Católica del Perú. https://cdn01.pucp.education/idehpucp/wp-content/uploads/2021/10/20225310/Diagno%CC%81stico-de-medios_18_oct.pdf [Consulta: 18/02/2021]
- Yalta, Edgar y Mirella Robles. 2021. "Migración y redes sociales: discursos sobre la ayuda social hacia los migrantes venezolanos en contexto de pandemia por los usuarios peruanos en Twitter". *Conexión*, 16. 87-110. <https://doi.org/10.18800/conexion.202102.004> [Consulta: 12/12/2021]
- Yalta, Edgar, Mirella Robles y Marco Lovón. 2022. "Repertorios interpretativos del comerciante informal venezolano en la red social Twitter". *Desde el Sur*, 13: 3. 1-24. <https://doi.org/10.21142/DES-1303-2021-0034> [Consulta: 12/10/2022]